

**ZMLUVA O POSKYTOVANÍ APLIKAČNEJ SLUŽBY****CONTRACT FOR PROVISION OF AN
APPLICATION SERVICE**

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991
Z. z., Obchodný zákonník (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)
medzi:

concluded pursuant to the Article 269 sec. 2 of Act No.
513/1991 Coll., the Commercial Code (hereinafter referred
to as "**Commercial Code**"), by and between:

záujmovým združením právnických osôb **Aliancia
sektorových rád**

the interest association of legal persons **Aliancia
sektorových rád**

so sídlom Jarošova 2961/1

with its registered office at Jarošova 2961/1

IČO: 55209491

company ID No.: 55209491

zapísanou v Registri záujmových združení právnických osôb
Okresného úradu Bratislava, registračné číslo: OU-BA-
OVVS1-2023/101201

registered in the Register of the interest associations of
legal persons of the District Authority Bratislava, reg.
number: OU-BA-OVVS1-2023/101201

(ďalej len „**Užívateľ**“)

(hereinafter referred to as the "**User**")

a

and

spoločnosťou **TULIP Solutions s.r.o.**

the company **TULIP Solutions s.r.o.**

so sídlom na Mlynské nivy 16, 821 09 Bratislava – mestská
časť Ružinov, Slovenská republika

with its registered office at Mlynské nivy 16, 821 09
Bratislava - Ružinov, Slovak Republic

IČO: 46 486 836

company ID No.: 46 486 836

zapísanou v Obchodnom registri Mestského súdu
Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka č.: 78324/B

registered in the Commercial Register at the Municipal
Court Bratislava III, Section: Sro, Insert No.: 78324/B

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

(hereinafter referred to as the "**Provider**")

I ÚVODNÉ USTANOVENIA**I INTRODUCTORY PROVISIONS**

- 01 Poskytovateľ je prevádzkovateľom softvérovej aplikácie TULIP umožňujúcej najmä správu dochádzky zamestnancov, uverejňovanie výplatných pásov, komunikáciu a elektronickú výmenu dokumentov s klientom (ďalej len „**TULIP**“). TULIP je poskytovaný vo forme „cloud computing“.
- 02 Poskytovateľ je oprávnený na výkon majetkových práv k TULIP, ktorý je dielom v súlade s § 3 a § 87 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), pričom je zároveň oprávneným užívateľom licencií k softvérovým produktom tretích strán, ktoré sú nevyhnutné pre riadnu prevádzku TULIP.
- 03 Poskytovateľ má záujem poskytnúť Užívateľovi oprávnenie používať TULIP za podmienok stanovených v tejto Zmluve a v súlade s relevantnými predpismi Slovenskej republiky.
- 04 Užívateľ prehlasuje, že je oboznámený s charakterom a všetkými funkcionalitami TULIP a so všetkými

- 01 The Provider is the operator of the software application TULIP allowing mainly the administration of staff attendance, the publication of salary slips, communication and electronic exchange of documents with the client (hereinafter referred to as "**TULIP**"). TULIP is provided in the form of "cloud computing".
- 02 The Provider is entitled to exercise the proprietary copyrights to TULIP being a work pursuant to Article 3 and Article 87 sec. 1 of the Act No. 185/2015 Coll. the Copyright Act, as amended (hereinafter referred to as "**Copyright Act**") while at the same time it is an authorised user of licences for third-party software products which are required for due operation of TULIP.
- 03 The Provider wishes to provide the User with a right to use TULIP based on the conditions stated herein and in compliance with the relevant regulations of the Slovak Republic.
- 04 The User hereby declares that it is aware of the nature and all functionalities of TULIP and of all

podmienkami užívania TULIP ustanovenými touto Zmluvou a má záujem túto Zmluvu uzatvoriť.

II PREDMET ZMLUVY

- 01 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytnúť Užívateľovi licenciu na užívanie TULIP a záväzok Užívateľa zaplatiť za užívanie TULIP odmenu, ako aj úprava súvisiacich vzájomných práv a povinností.

III LICENCIA

- 01 Poskytovateľ podpisom Zmluvy poskytuje Užívateľovi nevýhradnú, teritoriálne neobmedzenú, odplattnú licenciu užívať TULIP v rozsahu stanovenom v prílohe č. 1 „Rozsah služieb a odplata za ich užívanie“, a to na dobu trvania tejto Zmluvy.
- 02 Právo užívať TULIP sa vzťahuje aj na všetky inovácie, aktualizácie, zdokonalenia a zmeny vykonané Poskytovateľom v rámci údržby TULIP, pokiaľ ich užívanie nie je predmetom samostatnej licencie a pokiaľ sa tieto zmeny týkajú modulov aktivovaných Užívateľovi na základe tejto Zmluvy.
- 03 Užívateľ je oprávnený umožniť užívanie TULIP len svojim zamestnancom a/alebo osobám v obdobnom právnom vzťahu (ďalej len „Ďalší užívatelia“). V takom prípade je Užívateľ povinný zaistiť zo strany Ďalších užívatelov dodržiavanie podmienok pre použitie TULIP stanovených touto Zmluvou.
- 04 Užívateľ berie na vedomie, že TULIP ako aplikácia založená na princípe „cloud computing“ je Poskytovateľom prevádzkovaná na serverových zariadeniach. Poskytovateľ využíva servery umiestnené výlučne v krajinách Európskej únie, pričom prípadné premiestnenie serverových zariadení sa neuskutoční do tretích krajín mimo EÚ ani nebude mať žiaden vplyv na dohodnuté funkcie TULIP.

IV DOSTUPNOSŤ APLIKAČNEJ SLUŽBY

- 01 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť dostupnosť TULIP na úrovni, ktorá je stanovená v prílohe č. 2 – „Zmluva o úrovni poskytovanej služby“, a to počas celej doby trvania Zmluvy.
- 02 Poskytovateľ sa zaväzuje, že TULIP bude plniť dohodnuté funkcie v zodpovedajúcej kvalite, a že bude Užívateľovi dostupný s maximálnou možnou mierou spoľahlivosti a stability.
- 03 Poskytovateľ nie je akokoľvek zodpovedný za nedostupnosť /obmedzenú dostupnosť

conditions of use of TULIP stipulated herein, and wish to conclude this Contract.

II SUBJECT OF CONTRACT

- 01 The subject of the Contract is the commitment of the Provider to provide the User with the licence to use the TULIP and the commitment of the User to pay for use of the TULIP the remuneration, as well as the regulation of the mutual related rights and obligations.

III LICENCE

- 01 By signing this Contract the Provider provides the User with a non-exclusive, territorially unlimited, paid licence to use TULIP in the extent as stated in the Annex No. 1 "Scope of Services and Payment for Use of Services", for the duration of this Contract.
- 02 The right to use TULIP applies to any and all innovations, updates, improvements and changes made by the Provider within the maintenance of TULIP, as long as their use is not subject to a separate licence and as long as these changes concern modules activated for the User on the basis of this Contract.
- 03 The User is entitled to allow only its employees and/or persons in a similar legal relationship to use TULIP (hereinafter referred to as "Another users"). In such case the User is obliged to ensure that Another users follow the conditions for use of TULIP laid down by this Contract.
- 04 The User acknowledges that TULIP as an application based on the "cloud computing" principle is operated by the Provider on server equipment. the Provider uses server equipment located exclusively in the European Union countries, while any possible movement of server equipment shall not occur to the third countries outside the EU nor shall affect the agreed functions of TULIP.

IV AVAILABILITY OF APPLICATION SERVICE

- 01 The Provider undertakes to ensure the availability of TULIP on the level laid down in the Appendix No. 2 – "Service Level Agreement" during the whole term of the Contract.
- 02 The Provider undertakes that TULIP shall perform the agreed functions in the relevant quality and it shall be available to the User with maximum possible degree of reliance and stability.
- 03 The Provider is not liable for any unavailability /limited availability /unreliability /instability of TULIP

/nespoľahlivosť /nestabilitu TULIP, ako ani za iné zlyhanie, ktoré je spôsobené mimoriadnymi, nepredvídateľnými, neodvratiteľnými a Poskytovateľom nezavinenými udalosťami.

or any other type of failure, which is caused by any extraordinary, unforeseeable, unavoidable events for which the Provider is not responsible.

V ÚDRŽBA A TECHNICKÁ PODPORA

- 01 Poskytovateľ zabezpečuje údržbu TULIP na základe podmienok stanovených v tejto Zmluve a Zmluve o úrovni poskytovanej služby.
- 02 Poskytovateľ pravidelne vykonáva údržbu TULIP za účelom zabezpečenia jeho správnych funkcií a odstránenia jeho porúch, ktoré by mohli vzniknúť počas jeho prevádzky.
- 03 Na účely zabezpečenia správnych funkcií a spoľahlivosti TULIP bude TULIP zo strany Poskytovateľa pravidelne aktualizovaný a zdokonaľovaný, vrátane aktualizácií, ktoré súvisia so zmenami legislatívy Slovenskej republiky, prípadne inej krajiny, v ktorej je TULIP Užívateľovi poskytovaný.
- 04 Na účely údržby je Poskytovateľ oprávnený TULIP čiastočne či úplne odstaviť. O plánovaných odstávkach Poskytovateľ Užívateľa informuje vopred telefonicky, emailom alebo iným vhodným spôsobom, pričom takáto odstávka sa bude realizovať primárne mimo bežného pracovného času, a len výnimočne v nevyhnutných prípadoch počas pracovných dní, t.j. po - pia, v čase medzi 08:00 - 18:00 hod.
- 05 Pre oznamovanie akýchkoľvek chýb vzniknutých v systéme TULIP je Užívateľovi k dispozícii integrovaný systém oznamovania porúch TULIP (Ticket systém). V prípade nefunkčnosti Ticket systému alebo v prípade porúch o stupňoch závažnosti 1 a 2 (v zmysle Zmluvy o úrovni poskytovanej služby) je možné pre účely oznámenia využiť aj telefonický kontakt +421 232 553 099 alebo e-mail support@tulipize.com. Poskytovateľ je za účelom poskytovania technickej podpory Užívateľovi dostupný v pracovných dňoch od 9:00 do 17:00.
- 06 Všetky poruchy vzniknuté na TULIP v priebehu jeho prevádzky je Poskytovateľ povinný odstrániť v termínoch odstupňovaných podľa závažnosti stanovených v Zmluve o úrovni poskytovanej služby.
- 07 Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek v priebehu trvania Zmluvy vykonávať v TULIP zmeny, ktoré môžu meniť jeho vzhľad, spôsob ovládania alebo funkčnosť. Zmeny TULIP podľa tohto odseku nesmú mať zásadne negatívny dopad na užívateľský komfort ani nesmú zásadným spôsobom obmedziť Užívateľovo právo TULIP užívať.

V MAINTENANCE AND TECHNICAL SUPPORT

- 01 The Provider ensures the maintenance of TULIP based on the conditions stipulated herein and in the Service Level Agreement.
- 02 The Provider regularly carries out the maintenance of TULIP for the purpose of securing its correct functions and removing its failures that might have arisen during its operation.
- 03 For securing correct functions and reliability of TULIP, TULIP shall be updated and upgraded by the Provider on a regular basis, including updated related to the legislative changes of the Slovak Republic, alternatively other country, where is TULIP provided to the User.
- 04 For the purposes of maintenance, the Provider is entitled to fully or partially shut down TULIP. The Provider shall inform the User about any planned shutdown in advance by telephone, email or in another suitable way, while such shutdown will be implemented primarily outside normal working hours, and only exceptionally in necessary cases during working days, i.e. Monday - Friday, in the time between 8AM and 6PM.
- 05 The integrated TULIP fault reporting system (Ticket system) is available to the User for reporting any errors occurring in the TULIP system. In the event of non-functionality of the Ticket system or in the event of malfunctions of degrees of severity 1 and 2 (in the sense of the Service Level Agreement), it is also possible to use the telephone contact +421 232 553 099 or e-mail support@tulipize.com for notification purposes. The Provider is available for the purpose of providing technical support to the User on working days from 9AM to 5PM.
- 06 Any and all failures that occurred on TULIP during its operation shall be removed by the Provider within the deadlines differentiated by the severity of failure stated in the Service Level Agreement.
- 07 At any time during the term of the Contract, the Provider is entitled to make changes in TULIP, which may change its appearance, method of handling or functionality. The changes in TULIP according to this paragraph may have neither any significant adverse effect on the User's comfort nor substantially restrict the User's right to use TULIP.



VI ZAISTENIE OCHRANY DÁT

- 01 Poskytovateľ zabezpečuje ochranu dát, vzniknutých v dôsledku užívania TULIP Užívateľom, proti neoprávneným zásahom /zneužitiu /vyzradeniu. Za týmto účelom používa pravidelne aktualizované antivírusové a antispýwarové programy a prostriedky ochrany sieťovej komunikácie a zaisťuje zabezpečenie dát pri ich prenose medzi Užívateľom a Poskytovateľom (kryptovanie).
- 02 Poskytovateľ vykonáva pravidelnú zálohu dát vzniknutých v dôsledku užívania TULIP Užívateľom a v prípade potreby na pokyn Užívateľa túto zálohu obnoví. Záloha je vykonávaná tak, že dáta vzniknuté v dôsledku užívania TULIP Užívateľom v konkrétny deň sú zálohované na dennej báze a raz týždenne je Poskytovateľom vykonaná kompletná záloha všetkých dát vzniknutých v dôsledku užívania TULIP Užívateľom.

VII ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 01 Poskytovateľ berie na vedomie, že dáta vzniknuté v dôsledku užívania TULIP Užívateľom môžu obsahovať osobné údaje v zmysle Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**Nariadenie**“) a lokálnych právnych predpisov vzťahujúcich sa na Zmluvné strany, a že ich v súlade s týmto Nariadením a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov bude povinný chrániť.
- 02 Poskytovateľ berie na vedomie, že skutočnosti, o ktorých sa na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou dozvie /môže dozvedieť, majú /môžu mať či už individuálne alebo súhrnne skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle Užívateľa utajené a Užívateľ ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje (ďalej len „**Obchodné tajomstvo Užívateľa**“). Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o Obchodnom tajomstve Užívateľa na rovnakej úrovni ako o vlastných dôverných informáciách.
- 03 Poskytovateľ zodpovedá za integritu a neporušenosť dát vzniknutých pri užívaní TULIP Užívateľom,

VI GUARANTEEING DATA PROTECTION

- 02 The Provider ensures the protection of data created as a result of the use of TULIP by the User against any unauthorised interference /misuse /disclosure. For such purpose, the Provider uses regularly updated antivirus and antispymware programmes and means of protection of network communication, and ensures data security in the transmission of data between the User and the Provider (encryption).
- 03 The Provider carries out, on a regular basis, the back-up of data created as a result of the use of TULIP by the User and in case of necessity on demand of the User renews such a back-up. The back-up is carried out in such a manner that the data resulting from the use of TULIP by the User on a specific day are backed up on a daily basis, and a complete back-up of all data resulting from the use of TULIP by the User is carried out on a weekly basis.

VII OTHER RIGHTS AND OBLIGATIONS OF CONTRACTING PARTIES

- 01 The Provider acknowledges that the data resulting from the use of TULIP by the User may contain personal data within the meaning of the Regulation of European Parliament and of the Council (EU) No. 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (hereinafter referred to as the “**Regulation**”) and the Provider shall protect the personal data in compliance with this Regulation and Act No. 18/2018 Coll. on the Protection of Personal Data and on change and amendments of the particular acts as amended.
- 02 The Provider acknowledges that the facts which the Provider becomes /may become aware of based on or with respect to this Contract, have /may have actual or at least potential material or nonmaterial value, are not readily available in the respective business circles, are to be kept confidential upon the will of the User and the User secures the confidentiality of these facts in the respective manner (hereinafter referred to as the “**User’s Trade Secret**”). The Provider hereby undertakes to keep the User’s Trade Secret confidential at the same level as their own confidential data.
- 03 The Provider is responsible for the integrity of data resulting from the use of TULIP by the User; however,



nezodpovedá však za vecnú a obsahovú správnosť a úplnosť údajov obsiahnutých v dátach.

- 04 Užívateľ sa zaväzuje neužívať TULIP spôsobom, ktorý by bol v rozpore s ustanoveniami tejto Zmluvy či s právnymi predpismi, zaväzuje sa najmä neumožniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa užívanie TULIP iným osobám než ďalším užívateľom.
- 05 Užívateľ je povinný chrániť svoje prístupové údaje a heslá pred ich zneužitím tretími stranami.
- 06 Užívateľ berie na vedomie, že skutočnosti, o ktorých sa na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou dozvie /môže dozvedieť, majú/ môžu mať či už individuálne alebo súhrnne skutočnú alebo aspoň potenciálnu materiálnu alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle Poskytovateľa utajené a Poskytovateľ ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje (ďalej len „**Obchodné tajomstvo Poskytovateľa**“). Užívateľ sa zaväzuje zachovávať o Obchodnom tajomstve Poskytovateľa prísnu mlčanlivosť a to aspoň na takej úrovni ako zachováva mlčanlivosť o vlastných dôverných informáciách. Ďalej sa Užívateľ zaväzuje o tejto povinnosti informovať ďalších užívateľov v zmysle tejto Zmluvy a je zodpovedný za každé porušenie povinnosti mlčanlivosti ďalšími užívateľmi tak, akoby šlo o konanie alebo nekonanie Užívateľa.

VIII PRÍSTUPOVÉ HESLÁ

- 01 Po uzavretí Zmluvy príp. v inom Zmluvnými stranami písomne (formou e-mailu) dohodnutom termíne, bude Užívateľovi na ním určenú e-mailovú adresu zaslaný registračný e-mail s inštrukciami k aktivácii účtu a voľbe prístupového hesla.
- 02 Za bezpečnosť zvoleného hesla zodpovedá Užívateľ. Heslo zvolené Užívateľom musí zodpovedať požiadavkám na heslo určeným v prílohe č. 3 „Požiadavky na prístupové heslo“. Užívateľ je oprávnený toto heslo kedykoľvek v priebehu trvania Zmluvy v nastavení svojho užívateľského konta zmeniť.
- 03 V prípade, že sa Poskytovateľ a Užívateľ dohodli na type prihlásenia sa do TULIP známe ako „Single sign on“, heslo Užívateľa nemusí spĺňať požiadavky uvedené v prílohe č. 3 „Požiadavky na prístupové heslo“.

IX ODOVZDANIE A PREVZATIE DÁT

the Provider is not responsible for substantive accuracy and the correct content and completeness of information contained in the data.

- 04 The User undertakes not to misuse TULIP in a manner contradicting the provisions of this Contract or of legal regulations, and undertakes, in particular not to allow other persons than Another users to use TULIP without prior written consent of the Provider.
- 05 The User is obliged to protect its own access data and passwords against any misuse by third parties.
- 06 The User acknowledges that the facts which the User becomes /may become aware of based on or with respect to this Contract, have /may have actual or at least potential material or nonmaterial value, are not readily available in the respective business circles, are to be kept confidential upon the will of the Provider and the Provider secures the confidentiality of these facts in the respective manner (hereinafter referred to as the "**Provider's Trade Secret**"). The User hereby undertakes to keep the Provider's Trade Secret strictly confidential, at least at the same level as their own confidential data. Moreover, the User is obliged to inform the Third parties allowed to use TULIP about this obligation and the User is responsible for any breach of the confidentiality obligation by the Another users as for their own act or omission.

VIII ACCESS PASSWORDS

- 01 Upon conclusion of the Contract or on the day agreed between the Parties in writing (via e-mail), a registration e-mail shall be sent to the User to the e-mail address specified by the User with instructions for account activation and selection of access password.
- 02 The User is responsible for the security of selected password. The password selected by the User must correspond to the requirements for passwords stated in the Annex No. 3 "Requirements for Access Password". The User is entitled to change the password at any time during the term of the Contract in the settings of the user account.
- 03 In the event that the Provider and the User have agreed on the type of login to TULIP called "Single sign on", the User's password does not have to fulfil the requirements from the Annex No. 3 "Requirements for Access Password".

IX HANDOVER AND TAKEOVER OF DATA



- 01 V prípade ukončenia tejto Zmluvy má Užívateľ právo dostať od Poskytovateľa všetky pre neho relevantné dáta uložené u Poskytovateľa v dôsledku užívania TULIP.
- 02 Dáta budú Užívateľovi poskytnuté buď na vopred obojstranne odsúhlasenom type záznamového média, pričom náklady spojené so zabezpečením média poniesie Užívateľ, alebo bude Užívateľovi Poskytovateľom za odplatu zriadený archívny účet TULIP, prostredníctvom ktorého bude mať Užívateľ prístup k svojim dátam.

X ODPLATA ZA UŽÍVANIE SLUŽIEB

- 01 Odplata za užívanie TULIP podľa tejto Zmluvy je vzájomne dohodnutá a špecifikovaná v prílohe č. 1 „Rozsah služby a odplata za jej užívanie“ (ďalej len „**Odplata za užívanie**“). K Odplate za užívanie bude pripočítaná DPH v zákonnej výške.
- 02 Odplata za užívanie je splatná na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom a doručenej Užívateľovi a to do tridsať (30) dní odo dňa jej vystavenia. Faktúra musí byť vyhotovená ako daňový doklad v súlade so slovenským právnym poriadkom. Faktúra bude Poskytovateľom vystavená vždy dopredu za obdobie, v ktorom bude aplikačná služba TULIP Užívateľovi poskytovaná. Obdobia užívania TULIP budú dohodnuté v prílohe č. 1 „Rozsah služby a odplata za jej užívanie“.
- 03 V prípade omeškania so zaplatením Odplaty za užívanie zo strany Užívateľa je Poskytovateľ oprávnený požadovať od Užívateľa zaplatenie úrokov z omeškania v zákonnej výške.
- 04 Zmluvné Strany sa dohodli, že v prípade ak percentuálna medziročná miera rastu priemernej mesačnej mzdy v hospodárstve Slovenskej republiky na základe informácií zverejnených Štatistickým úradom Slovenskej republiky bude vyššia ako medziročná miera inflácie zverejnená Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre konkrétny rok, je Poskytovateľ oprávnený zvýšiť Odplatu za užívanie v danom roku o percentuálnu medziročnú mieru rastu priemernej mesačnej mzdy v hospodárstve Slovenskej republiky. Inak je Poskytovateľ oprávnený zvýšiť Odplatu za užívanie o medziročnú mieru inflácie zverejnenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

XI OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

- 01 Poskytovateľ nezodpovedá Užívateľovi za škodu vzniknutú Užívateľovi v dôsledku:

- 01 In the event of termination of this Contract, the User has a right to receive from the Provider any and all data relevant for the User and stored at the Provider as a result of the use of TULIP.
- 02 The data shall be provided to the User either on a bilaterally pre-approved type of recording medium, whereas the cost associated with the acquisition of the medium shall be borne by the User, or a TULIP archival account shall be created by the Provider for the User for payment, through which the User shall have an access to its data.

X PAYMENT FOR USE OF SERVICE

- 01 A Payment for the use of TULIP hereunder shall be mutually agreed and specified in the Annex No. 1 "Scope of Service and Payment for Use of Service" (hereinafter referred to as the "**Payment for Use**"). A statutory amount of VAT shall be added to the Payment for Use.
- 02 The Payment for Use is due based on invoice issued by the Provider and delivered to the User, within thirty (30) days upon the date of issue. The invoice must be issued as a tax document according to the applicable Slovak legislation. The invoice shall be issued by the Provider each time in advance for a period, in which the TULIP application service is provided to the User. The performance periods shall be agreed in the Annex No. 1 "Scope of Service and Payment for Use of Service".
- 03 In the event of late payment of the Payment for Use by the User, the Provider is entitled to demand from the User the default interest at the statutory rate.
- 04 The Parties have agreed that in the event that the percentage interannual growth rate of the average monthly wage in the economy of the Slovak Republic based on information published by the Statistical Office of the Slovak Republic is higher than the interannual inflation rate published by the Statistical Office of the Slovak Republic for a given year, the Provider is entitled to increase the Payment for Use in a given year by the percentage interannual growth rate of the average monthly wage in the economy of the Slovak Republic. Otherwise, the Provider is entitled to increase the Payment for Use by the annual inflation rate published by the Statistical Office of the Slovak Republic.

XI LIMITATION OF LIABILITY FOR DAMAGE

- 01 The Provider is not liable to the User for any damage suffered by the User as a result of:



- a) mimoriadne, nepredvídateľnej, neodvratiteľnej alebo inak nezavinenej udalosti (vyššia moc);
 - b) závad na prostriedkoch vzdialenej komunikácie (nefunkčný internet);
 - c) odcudzenia /straty /zneužitia prístupových údajov a hesiel Užívateľa alebo nedodržania stanovených požiadaviek na prístupové heslo;
 - d) nepoužitia minimálnej odporúčanej konfigurácie (odporúčaná konfigurácia je uvedená v prílohe č. 4 „Minimálne systémové požiadavky“) softvéru zo strany Užívateľa pri používaní TULIP;
 - e) neodborného užívania TULIP Užívateľom alebo užívania v rozpore s podmienkami a požiadavkami uvedenými v Zmluve;
 - f) skutočnosti, že Užívateľ nenahlásil poruchu TULIP bez zbytočného odkladu alebo v dohodnutom termíne.
- 02 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú tretím osobám v dôsledku ich neoprávneného užívania TULIP.
- 03 Poskytovateľ zodpovedá Užívateľovi výlučne za škodu, ktorú mu spôsobil počas poskytovania licencie k TULIP počas trvania tejto Zmluvy. Užívateľ sa zaväzuje informovať Poskytovateľa o akejkoľvek škode alebo peňažnom nároku Užívateľa voči Poskytovateľovi na základe tejto zmluvy alebo o rozhodnutí, ktoré by zakladalo zodpovednosť Poskytovateľa za škodu podľa zmluvy, v lehote piatich (5) pracovných dní odo dňa, kedy sa o tom dozvedel, alebo mohol dozvedieť pri náležitej starostlivosti a poskytnúť Poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť. Uvedené oznámenie musí byť písomné a riadne odôvodnené. Ak si Užívateľ nesplní svoju notificačnú povinnosť v stanovenej lehote, jeho nárok na náhradu škody zaniká.
- 04 Ak Poskytovateľ poruší zákon alebo je tu hrozba, že poruší zákon, na základe čoho môže Užívateľovi vzniknúť nárok podľa zmluvy, Užívateľ je povinný, ak to od neho možno odôvodnene požadovať, vynaložiť všetko úsilie, najmä aby (i) predišiel alebo minimalizoval akúkoľvek škodu alebo stratu, ktorá vznikla porušením povinnosti Poskytovateľovi, (ii) umožnil Poskytovateľovi odstrániť škodu alebo stratu, ktorá vznikla porušením jeho povinnosti, (iii) spolupracoval s Poskytovateľom v najväčšom možnom rozsahu pri predchádzaní, minimalizovaní a odstraňovaní škody a jej následkov. Okrem toho je Užívateľ povinný bez zbytočného odkladu informovať Poskytovateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú
- a) any extraordinary, unpredictable, unavoidable event or event not based on fault (force majeure);
 - b) defects on the means of distance communication (the Internet not available);
 - c) theft /loss /misuse of access data and of passwords of the User or failure of fulfilment of stated requirements for access passwords;
 - d) failure to use the minimum recommended configuration (recommended configuration stated in the Annex No. 4 "Minimum System Requirements") of software by the User by using TULIP;
 - e) unprofessional use of TULIP or use that is not in compliance with the conditions and requirements stated herein;
 - f) the fact that the User has not reported the failure on TULIP without undue delay or agreed timeline.
- 02 The Provider is not liable for any damage suffered by third parties as a result of the unauthorized use of TULIP.
- 03 The Provider shall be liable to the User exclusively for the damage caused to him in the course of provision of the license to TULIP during the term of the agreement. The User shall notify the Provider of any such damage or any of his financial claim against the Provider under this agreement or of any decision which would establish the Provider's liability for damage under the agreement within five (5) business days following the date of becoming aware or the date the User might have become aware by taking due care and provide the Provider with any required cooperation. This notice shall be made in writing and should include a reasonable explanation. If the User fails to meet his notification duty within the period specified herein his claim shall expire.
- 04 If the Provider has breached the law or if there is a jeopardy of such a breach on the basis of which the User's claim under the agreement may arise, the User shall, when it could be reasonably required, use all his effort to prevent the occurrence of any claim against the Provider, mainly to (i) prevent or minimize any damage or loss resulting from the breach of the Provider's obligation, (ii) to enable the Provider to avert any damage or loss resulting from the breach of the Provider's obligation, (iii) to cooperate with the Provider to the maximum possible extent in order to prevent, minimise or avert such damage and its consequences. Moreover, the User shall, without undue delay, inform the Provider



za následok alebo odôvodnene môžu mať za následok porušenie povinnosti Poskytovateľom podľa zmluvy, zúčastniť sa a konať v súdnom, správnom a inom konaní s náležitou starostlivosťou a poskytnúť Poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť pri vypracovaní a podávaní návrhov a/alebo opravných prostriedkov a vykonať všetky potrebné opatrenia. Tieto povinnosti Užívateľa zahŕňajú aj účasť Užívateľa v súdnom konaní. Užívateľ je povinný informovať Poskytovateľa o začatí a vývoji takéhoto konania a o príslušných rozhodnutiach, ktoré budú vydané v priebehu takéhoto konania.

- 05 Zmluvné Strany sa dohodli, že celková zodpovednosť Poskytovateľa za škodu, ktorú môže spôsobiť poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy a závislých zmlúv, alebo akýkoľvek peňažný nárok Užívateľa voči Poskytovateľovi, ktorý vznikne na základe zmluvy alebo závislých zmlúv, je limitovaná maximálne do výšky desaťnásobku priemerného mesačného Odplaty za užívanie.
- 06 Žiadna Zmluvná Strana nezodpovedá za nepriamu, ujmu a/alebo a ušlý zisk alebo poškodenie dobrého mena.
- 07 Zmluvné Strany sa dohodli, že celková zodpovednosť Poskytovateľa za škodu, ktorú môže Užívateľovi spôsobiť pri poskytovaní služieb podľa zmluvy, alebo akýkoľvek peňažný nárok Užívateľa voči Poskytovateľovi, je limitovaná maximálne do výšok ako je uvedené vyššie. Zmluvné Strany týmto súhlasne vyhlasujú, že tieto sumy predstavujú celkovú výšku predpokladanej škody, ktorá môže vzniknúť v súvislosti s poskytovaním príslušných služieb podľa zmluvy. Zmluvné Strany potvrdzujú, že uvedené maximálne výšky predpokladanej škody sú primerané okolnostiam tohto zmluvného vzťahu a zodpovedajú odôvodnenému a predpokladanému rozsahu škody ako aj zásadám poctivého obchodného styku.

XII UKONČENIE ZMLUVY

- 01 Túto Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán, odstúpením od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou.
- 02 Od tejto Zmluvy môže ktorákoľvek Zmluvná strana odstúpiť len v prípadoch ustanovených touto Zmluvou, konkrétne v prípade, že:
- a) dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností jednou zo Zmluvných strán alebo

about any circumstance that has resulted or may considerably result in a breach of the Provider's obligation under the agreement and shall act in any court, administrative or any other proceeding with due care and in a diligent manner and shall provide to the Provider all assistance in preparation and filing of any motion and/or remedy and shall take all necessary measures. The above may involve the User's participation in any court proceeding. The User shall notify the Provider about the initiation and development of any such proceeding and respective decisions issued thereupon.

- 05 The Provider's total liability for damage that might be caused by him in connection with the performance of the services under this agreement or dependent agreements, or for any other financial claims raised by the User against the Provider on the basis of this agreement or dependent agreements, shall not exceed a maximum of 10 monthly average Payment for Use.
- 06 Neither Party shall be liable for indirect damage and/or for any loss of profit or reputation damage.
- 07 The Parties agree that the Provider's total liability for damage that might be caused by him in connection with the performance of the services under the agreement, or for any other financial claims raised to the User against the Provider, shall be limited to the maximum amounts as mentioned above. The Parties agree that the amount of total liability constitute the aggregate amount of predictable damage that might be incurred in relation to the particular Services under the agreement. The Parties hereby acknowledge that the maximum amount of predictable damage is reasonable and adequate to the circumstances of the present contractual relationship and corresponds to the reasonable and predictable extent of damage and meets the fair business principles

XII CONTRACT TERMINATION

- 01 This Contract may be terminated by written agreement of the Parties, by withdrawal from the Contract by one of the Parties, or by written termination notice.
- 02 Any of the Parties may withdraw from this Contract in cases stipulated herein, and specifically in case that:
- a) any material breach of contractual obligations by one of the Parties has occurred, or



- b) k opakovanému nepodstatnému porušeniu zmluvných povinností jednou zo Zmluvných strán alebo
- c) nebude závadný stav vzniknutý v dôsledku nepodstatného porušenia zmluvných povinností odstránený v lehote stanovenej v článku XII ods. 04.
- 03 Za nepodstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje:
- zo strany Poskytovateľa:
- a) nezaslanie registračného emailu Užívateľovi bez zbytočného odkladu po uzavretí Zmluvy resp. po uplynutí inom Zmluvnými stranami písomne (formou e-mailu) dohodnutom termíne;
- b) nezabezpečenie minimálnej úrovne aktuálnej dostupnosti TULIP dohodnutej v Zmluve o úrovni poskytovanej služby po dobu dlhšiu ako šesť (6) mesiacov;
- c) neodstránenie chýb vzniknutých v priebehu prevádzky TULIP v čase stanovenom v Zmluve o úrovni poskytovanej služby;
- zo strany Užívateľa:
- a) omeškanie so zaplatením Odplaty za užívanie.
- 04 Závadný stav vzniknutý v dôsledku nepodstatného porušenia zmluvných povinností sú Zmluvné strany povinné odstrániť najneskôr do pätnásť (15) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia jednej Zmluvnej strany (dotknutej porušením) druhej Zmluvnej strane (porušujúcej povinnosť). Oznámenie musí obsahovať upozornenie na možnosť odstúpenia od Zmluvy.
- 05 Za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Užívateľa sa považuje:
- a) umožnenie užívania TULIP tretím osobám iným než Ďalší užívatelia bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa.
- 06 Za podstatné porušenie zmluvných povinností zo strany Poskytovateľa sa považuje:
- a) nezabezpečenie dostupnosti TULIP podľa Zmluvy o úrovni poskytovanej služby za kalendárny mesiac na úrovni aspoň 80%.
- 07 Táto Zmluva môže byť ukončená písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo Zmluvných strán bez udania dôvodu. Dĺžka výpovednej doby je tri (3) mesiace a začína plynúť prvý deň v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď
- b) any repeated immaterial breach of contractual obligations by one of the Parties has occurred, or
- c) a defective condition resulting from immaterial breach of contractual obligations is not removed within the period stated in Art. XII sec. 04.
- 03 An immaterial breach of contractual obligations means especially:
- by the Provider:
- a) failure to send a registration e-mail to the User upon the conclusion of the Contract or on the day agreed between the Parties in writing (via e-mail);
- b) failure to ensure the minimum level of current availability of TULIP agreed in the Service Level Agreement for a period longer than six (6) months;
- c) failure to remove defects occurring during the operation of TULIP within the period of time specified in the Service Level Agreement;
- by the User:
- a) default of the payment of the Payment for Use.
- 04 A defective condition resulting from immaterial breach of contractual obligations shall be removed by the parties at latest within fifteen (15) days as of the day of delivery of the written notice by the Party (affected by the breach) to the other Party (breaching the obligation). The notice must contain a warning of possible withdrawal from the Contract.
- 05 A material breach of contractual obligations by the User means:
- a) Allowing third persons other than Another users to use TULIP without prior written consent of the Provider.
- 06 A material breach of contractual obligations by the Provider means:
- a) failure to make TULIP available under the Service Level Agreement for a calendar month at a minimum level of 80%.
- 07 This Contract may be terminated in writing by any of the Parties without giving any reason whatsoever. The notice period is three (3) months and starts to lapse on the first day in a month following the month in which notice has been delivered to the other



doručená druhej Zmluvnej strane.

Party.

XIII ROZHODNÉ PRÁVO

- 01 Práva a povinnosti vzniknuté na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa riadia právom Slovenskej republiky, najmä Autorským zákonom a Obchodným zákonníkom. Prípadné spory vzniknuté z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú rozhodované príslušnými súdmi Slovenskej republiky podľa právnych predpisov o súdnom konaní platných v Slovenskej republike.

XIII GOVERNING LAW

- 01 The rights and obligations created under or with respect to this Contract shall be governed by the law of the Slovak Republic, in particular by the Copyright Act and the Commercial Code. Any possible disputes arising out of or with respect to this Contract shall be settled by competent courts in the Slovak Republic according to legal regulations concerning judicial proceedings valid in the Slovak Republic.

XIV DORUČOVANIE PÍSMONOSTÍ A KOMUNIKÁCIA

- 01 V prípade potreby doručenia písomnosti druhej Zmluvnej strane sa doručuje osobne, alebo prostredníctvom certifikovaného poštového doručovateľa na adresu sídla Zmluvnej strany, a ak dotknutá Zmluvná strana oznámi písomne druhej Zmluvnej strane inú platnú adresu pre doručovanie, následne sa bude doručovať na túto adresu. Doručenie písomnosti nastáva dňom jej prevzatia subjektom, ktorý je oprávnený preberať za Zmluvnú stranu doporučené poštové zásielky. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj vrátením zásielky ako nedoručenej z dôvodu neprevzatia v odbernej lehote alebo z dôvodu vrátenia s poznámkou „adresát neznámy“, pokiaľ bola odosielateľom zaslaná na adresu evidovanú pre adresáta v súlade s prvou vetou tohto odseku.
- 02 Písomnosti sa doručujú k rukám týchto kontaktných osôb:
- za Užívateľa: **Jozef Bilka, IT**
 - za Poskytovateľa: **Viktor Mečiar, konateľ**
- 03 Na účely technickej podpory a prvotnej aktivácie účtu Užívateľa je možná komunikácia aj prostredníctvom telefónu, či e-mailu, kontaktné údaje Poskytovateľa pre tieto účely sú nasledovné:
- Telefón:
 - E-mail: support@tulipize.com

XIV DELIVERY OF NOTICES AND COMMUNICATION

- 01 Should it be necessary to deliver any notice to the other party, it shall be delivered in person or through a certified mail carrier to the address of the registered office of the party, and, if the concerned party reports to the other party in writing another valid address for delivery, then to such reported address. Delivery of communication shall occur on the day of its takeover by the subject which is authorised to take over the registered mail for and on behalf of the party. Communication shall be deemed to have been delivered also by its returning as undelivered due to non-acceptance within the collection period or due to return with the note "addressee unknown", if it was sent by the sender to the address registered for the addressee in accordance with the first sentence of this paragraph.
- 02 The notices shall be delivered for the attention of the following contact persons:
- for the User: **Jozef Bilka, IT**
 - for the Provider: **Viktor Mečiar, Executive Director**
- 03 For the purposes of technical support and initial activation of User's account, communication is possible also by telephone or via e-mail; contact data of the Provider for such purposes are as follows:
- Telephone:
 - E-mail: support@tulipize.com

XV ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 01 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými očíslovanými dodatkami, podpísanými oboma Zmluvnými stranami.
- 02 Ak nastanú u niektorej zo Zmluvných strán okolnosti brániace riadnemu plneniu tejto Zmluvy, je povinná

XV FINAL ARRANGEMENTS

- 01 This Contract may be altered and amended exclusively by written numbered amendments signed by both Parties.
- 02 Should any circumstances occur preventing either Party to duly perform this Contract, such Party is

to bez zbytočného odkladu oznámiť druhej Zmluvnej strane.

- 03 Zmluvné strany sú oprávnené postúpiť akékoľvek práva podľa tejto Zmluvy iba so súhlasom druhej Zmluvnej strany. Započítať akékoľvek pohľadávky vzniknuté z tejto Zmluvy možno iba dohodou.
- 04 Táto Zmluva je vypracovaná v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží 1 vyhotovenie.
- 05 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboma Zmluvnými stranami.
- 06 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:

- 1) Rozsah služby a odplata za jej užívanie
- 2) Zmluva o úrovni poskytovanej služby
- 3) Požiadavky na prístupové heslo
- 4) Minimálne systémové požiadavky

Je výslovne dohodnuté, že v prípade rozporu medzi textom Zmluvy a akoukoľvek jej prílohou má prednosť text tejto Zmluvy.

- 07 Zmluvné strany po prečítaní Zmluvy vyhlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že Zmluva bola spísaná určito, zrozumiteľne, na základe ich slobodnej vôle, bez nátlaku na niektorú zo zmluvných strán a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz toho pripájajú Zmluvné strany svoje podpisy.

V / In BRATISLAVA, dňa / on 30.8.2024

.....
TULIP Solutions s.r.o.
Ing. Peter Pašek
konateľ / executive director

.....
TULIP Solutions s.r.o.
Mgr. Viktor Mečiar
konateľ / executive director

obliged to inform the other Party of it without undue delay.

- 03 The Parties are entitled to assign any rights hereunder only with consent of the other Party. The receivables resulting from this Contract may be set off only by agreement.
- 04 This Contract is compiled in 2 counterparts, of which each Party shall obtain 1 counterpart.
- 05 This Contract becomes valid and effective by signature of both Parties.
- 06 The following Annexes constitute an integral part of this Contract:

- 1) Scope of Service and Payment for Use of Service
- 2) Service Level Agreement
- 3) Requirements for Access Password
- 4) Minimum System Requirements

It is expressly agreed that in case of any discrepancy between the text of the Contract and any of its Annex, the text of this Contract shall prevail.

- 07 Having read the Contract, the contracting parties declare that they agree with its content, that the Contract is concluded definitely, intelligibly, based on their own true and free will, free of any pressure on either of Parties, and not in overtly unfair conditions. As a sign thereof, the Parties append their original signatures.

V / In, dňa / on 30.8.2024

.....
Aliancia sektorových rád
Mgr. Andrej Klimant
štatutárny orgán